

Uchwała nr XXVII/...../2020  
Rady Miejskiej w Chmielniku  
z dnia 28 grudnia 2020 roku

w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Chmielnik

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. 2020 poz. 713 z późniejszymi zmianami) oraz art. 87 ust. 1 i 4 ustawy Prawo wodne (Dz.U. 2020 poz. 210 z późniejszymi zmianami) oraz § 3 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 7 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszaru i granic aglomeracji (Dz.U. z 2018 r, poz. 1586) po przeprowadzonym uzgodnieniu z Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie oraz Regionalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska w Kielcach, Rada Miejska w Chmielniku uchwała, co następuje:

**§ 1.** Wyznacza się aglomerację Chmielnik o równoważnej liczbie mieszkańców 6716 (RLM) z oczyszczalnią ścieków Chmielniku, obejmującą miejscowości z terenu gminy Chmielnik:

- 1) Chmielnik,
- 2) Jasień,
- 3) Przededworze,
- 4) Suchowola,
- 5) Śladków Duży,
- 6) Śladków Mały.

**§ 2.** Obszar i granice aglomeracji Chmielnik wyznaczono na mapie w skali 1:10 000, stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

**§ 3.** Opis aglomeracji Chmielnik stanowi załącznik nr 2 do niniejszej uchwały.

**§ 4.** Niniejsza uchwała była poprzedzona rozporządzeniem nr 12/2007 Wojewody Świętokrzyskiego z dnia 23 lipca 2007 r. w sprawie wyznaczenia aglomeracji Chmielnik (Dziennik Urzędowy Województwa Świętokrzyskiego Nr 136 poz. 1970), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszej uchwały zgodnie z art. 565 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. (Dz.U. 2020 poz. 210 z późniejszymi zmianami).

**§ 5.** Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy Chmielnik.

**§ 6.** Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Świętokrzyskiego.

## UZASADNIENIE

W związku z przepisem art. 565 ust. 1 ustawy dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz.U. 2020 poz. 310 z późniejszymi zmianami) dotychczasowy akt prawa miejscowego wyznaczający obszar aglomeracji Chmielnik, który został wprowadzony Rozporządzeniem Wojewody Świętokrzyskiego nr 12/2007 z dnia 23 lipca 2007 r. (Dziennik Urzędowy Województwa Świętokrzyskiego nr 136 poz. 1970) zachowuje moc nie dłużej niż do dnia 31 grudnia 2020 r.

Zgodnie z art. 87 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz.U. 2020 poz. 310 z późniejszymi zmianami) rada gminy w drodze uchwały będącej aktem praw miejscowego wyznacza lub zmienia aglomerację w rozumieniu art. 86 ust. 3 pkt 1 ww. ustawy tj. w formie uchwały wskazuje teren, na którym zaludnienie lub działalność gospodarcza są wystarczająco skoncentrowane, aby ścieki komunalne były zbierane i przekazywane do oczyszczalni ścieków albo do końcowego punktu zrzutu tych ścieków.

Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik przygotował propozycję uchwały wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Chmielnik zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz.U. z 2018 r, poz. 1586). W granicach aglomeracji pozostały tereny zabudowane i wyposażone w kanalizację sanitarną z 5 dotychczasowych miejscowości położonych na terenie gminy Chmielnik: miasto Chmielnik oraz sołectwa: Przededworze, Suchowola, Śladków Duży i Śladków Mały. Zgodnie z wytycznymi zasięg aglomeracji Chmielnik został skorygowany zgodnie z zasadami wymienionymi w wyżej przywołanym Rozporządzeniu Ministra Gospodarki Morskiej tj. granice aglomeracji poprowadzono po zewnętrznych granicach działek ewidencyjnych zabudowanych albo przeznaczonych pod zabudowę, oraz skanalizowanych albo przewidzianych do skanalizowania.

Równoważna liczba mieszkańców dla przyjmowanego obszaru aglomeracji Chmielnik wynosi 6716 RLM, do którego wliczono mieszkańców zameldowanych na pobyt stały i czasowy (5871 RLM), miejsca noclegowe (142 RLM) i ładunek ścieków pochodzących z przemysłu (703 RLM) według stanu na 31.08.2020 r.

### Opis aglomeracji Chmielnik

#### Równoważna liczba mieszkańców - RLM

Numer identyfikacyjny aglomeracji Chmielnik PLSW025

Aktualna równoważna liczba mieszkańców kształtuje się zgodnie z poniższą tabelą:

|                   | RLM  | Źródło danych   |
|-------------------|--|---|
| Mieszkańcy        | <b>5871</b><br><br>Chmielnik – 3604<br>Jasień - 8<br>Przededworze – 817<br>Suchowola – 533<br>Śladków Duży – 322<br>Śladków Mały – 587 | Państwowa ewidencja ludności  |
| Miejsca noclegowe | <b>142</b><br><br>Chmielnik - 23<br>Jasień - 0<br>Suchowola - 11<br>Śladków Mały - 108<br>Przededworze - 0<br>Śladków Duży - 0         | Gminna ewidencja obiektów i miejsc noclegowych  |
| Przemysł          | <b>703</b>   | Dokumenty przedsiębiorstwa wodociągowo-kanalizacyjnego (pozwolenia wodno-prawne na zrzut ścieków przemysłowych) |
| Suma:             | <b>6 716 RLM</b>   |   |

Stan na 31.08.2020 r.

Zmiana równoważnej liczby mieszkańców (RLM) w stosunku do ilości RLM wskazanych w dotychczas obowiązującej aglomeracji wyznaczonej Rozporządzeniem Wojewody Świętokrzyskiego nr 12/2007 z dnia 23 lipca 2007 r. (Dziennik Urzędowy Województwa Świętokrzyskiego nr 136 poz. 1970) nie wpływa znacząco na obszar i granice aglomeracji. Zmniejszenie RLM wynika ze zmian demograficznych i gospodarczych jakie zaszły od roku 2007, od którego obowiązuje dotychczasowy akt prawa miejscowego wyznaczający aglomerację Chmielnik.

Do objęcia siecią kanalizacji sanitarnej w najbliższych latach planowani są mieszkańcy zameldowani na pobyt stały lub czasowy w liczbie 100 RLM.

#### **Długość sieci kanalizacji sanitarnej**

Sieć kanalizacji sanitarnej w obrębie aglomeracji ma łączną długość 56,5 km, z czego 47,6 km to sieć grawitacyjna a 8,9 km to rurociągi tłoczne podłączone do 8 sieciowych przepompowni ścieków.

#### **Długość sieci kanalizacji sanitarnej planowanej do budowy**

Planowana do budowy sieć grawitacyjna kanalizacji sanitarnej wynosi 0,44 km. Współczynnik koncentracji dla planowanej do budowy sieci kanalizacyjnej będzie wynosił co najmniej 120 stałych mieszkańców aglomeracji i osób czasowo przebywających w aglomeracji na 1 km planowanej do budowy sieci kanalizacyjnej, a dla terenów o których mowa w § 3 ust. 5 Rozporządzenia Ministra

Gospodarki Morskiej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz.U. z 2018 r, poz. 1586) nie mniej niż 90 stałych mieszkańców aglomeracji i osób czasowo przebywających w aglomeracji na 1 km planowanej do budowy sieci kanalizacyjnej.

Wyznaczenie aglomeracji Chmielnik o skorygowanym obszarze i granicach nie wpływa na planowane inwestycje. Planowane inwestycje są zlokalizowane w obszarze aglomeracji zarówno wyznaczonej Rozporządzeniem Wojewody Świętokrzyskiego nr 12/2007 z dnia 23 lipca 2007 r. (Dziennik Urzędowy Województwa Świętokrzyskiego nr 136 poz. 1970), jak i niniejszą uchwałą.

### Wskaźnik koncentracji

Średni wskaźnik koncentracji dla całej aglomeracji Chmielnik wynosi 103,91 RLM/km przy uwzględnieniu wyłącznie mieszkańców zameldowanych na pobyt stały i czasowy.

Znacząca część sieci kanalizacji sanitarnej znajduje się na obszarach objętych co najmniej jedną formą ochroną przyrody. Kanały grawitacyjne sieci sanitarnej w przeważającej większości posiadają przynajmniej jedenprocentowy średni spadek w kierunku oczyszczalni ścieków w Chmielniku.

### Oczyszczalnia ścieków

Oczyszczanie ścieków w aglomeracji Chmielnik odbywa się w oczyszczalni ścieków położonej w miejscowości Chmielnik, działka ewidencyjna 545 obręb geodezyjny 0001 Chmielnik (numer identyfikacyjny oczyszczalni ścieków PLSW0250). Oczyszczalnia w Chmielniku oparta jest na technologii mechaniczno-biologicznego oczyszczania ścieków o podwyższonym oczyszczaniu biogenów. Zrzut oczyszczonych ścieków następuje do cieku rzeki Wschodniej w punkcie o współrzędnych: 50,610563 N 20,768468 E.

Istniejąca oczyszczalnia ścieków w Chmielniku została poddana przebudowie i gruntowej modernizacji zakończonej na początku roku 2015. Na oczyszczalni ścieków została zamontowana linia technologiczna do przetwarzania osadu ściekowego. Osady poddawane są odwodnieniu i zagęszczeniu a następnie higienizacji. Przetworzony osad ściekowy wykorzystywany jest nawożenia rolniczego uprawy roślin przeznaczonych do produkcji kompostu.

Średnia projektowa przepustowość oczyszczalni ścieków wynosi 1600 m<sup>3</sup>/d, maksymalna przepustowość wynosi 2100 m<sup>3</sup>/d, natomiast maksymalna wydajność oczyszczalni ścieków to 14 000 RLM.

### Ilość i jakość ścieków

Do oczyszczalni ścieków w Chmielniku w 2019 roku trafiło 170 753 m<sup>3</sup> ścieków wytworzonych przez mieszkańców aglomeracji oraz przemysł, co daje średnio 468 m<sup>3</sup> na dobę.

Ładunek zanieczyszczeń w ściekach trafiających do oczyszczalni ścieków, ścieków oczyszczonych przedstawia oraz stopień redukcji poniższa tabela.

| Data pobrania | BZT <sub>5</sub>     |                      |            | ChZT                 |                      |            | Zawiesina ogólna |      |            | Azot ogólny |        |            | Fosfor ogólny |        |            |
|---------------|----------------------|----------------------|------------|----------------------|----------------------|------------|------------------|------|------------|-------------|--------|------------|---------------|--------|------------|
|               | mg O <sub>2</sub> /l | mg O <sub>2</sub> /l | % redukcji | mg O <sub>2</sub> /l | mg O <sub>2</sub> /l | % redukcji | mg/l             | mg/l | % redukcji | mg N/l      | mg N/l | % redukcji | mg P/l        | mg P/l | % redukcji |
| 19-20.02.2019 | 480,0                | 18,0                 | 96,25      | 1896,0               | 67,0                 | 96,47      | 290,0            | 31,0 | 89,31      | 177,00      | 4,77   | 97,31      | 10,600        | 0,702  | 93,38      |
| 27-28.05.2019 | 790,0                | 8,4                  | 98,94      | 2828,0               | 35,0                 | 98,76      | 1002,0           | 20,0 | 98,00      | 104,00      | 3,60   | 96,54      | 8,260         | 0,120  | 98,55      |
| 15-16.07.2019 | 189,0                | 9,0                  | 95,24      | 742,0                | 35,0                 | 95,28      | 213,0            | 18,0 | 91,55      | 49,20       | 14,90  | 69,72      | 8,510         | 1,130  | 86,72      |
| 18-19.11.2019 | 275,0                | 10,0                 | 96,36      | 1144,0               | 38,0                 | 96,68      | 338,0            | 22,0 | 93,49      | 118,00      | 7,78   | 93,41      | 8,820         | 1,020  | 88,44      |
| 20-21.01.2020 | 470,0                | 22,0                 | 95,32      | 1829,0               | 88,0                 | 95,19      | 1233,0           | 24,0 | 98,05      | 282,00      | 3,25   | 98,85      | 10,200        | 0,716  | 92,98      |
| 19-20.02.2020 | 636,0                | 12,0                 | 98,11      | 2528,0               | 46,0                 | 98,18      | 901,0            | 20,0 | 97,78      | 103,00      | 5,34   | 94,82      | 8,980         | 0,840  | 90,65      |
| 16-17.03.2020 | 364,0                | 11,0                 | 96,98      | 1465,0               | 42,0                 | 97,13      | 474,0            | 27,0 | 94,30      | 82,60       | 7,22   | 91,26      | 13,700        | 0,650  | 95,26      |
| 20-21.04.2020 | 222,0                | 9,1                  | 95,90      | 960,0                | 32,0                 | 96,67      | 324,0            | 13,0 | 95,99      | 68,20       | 3,64   | 94,66      | 10,160        | 0,697  | 93,14      |
| 19-20.05.2020 | 263,0                | 7,8                  | 97,03      | 1046,0               | 31,0                 | 97,04      | 511,0            | 14,0 | 97,26      | 99,90       | 4,52   | 95,48      | 21,200        | 1,190  | 94,39      |
| 22-23.06.2020 | 321,0                | 9,7                  | 96,98      | 1237,0               | 37,0                 | 97,01      | 600,0            | 19,0 | 96,83      | 96,40       | 4,12   | 95,73      | 9,600         | 0,661  | 93,11      |
| 20-21.07.2020 | 355,0                | 13,0                 | 96,34      | 1432,0               | 51,0                 | 96,44      | 399,0            | 18,0 | 95,49      | 85,30       | 5,22   | 93,88      | 6,350         | 0,629  | 90,09      |
| 18-19.08.2020 | 310,0                | 16,0                 | 94,84      | 1240,0               | 68,0                 | 94,52      | 431,0            | 21,0 | 95,13      | 81,70       | 6,17   | 92,45      | 8,990         | 1,890  | 78,98      |

Wszystkie wyniki badań ścieków oczyszczonych nie przekroczyły dopuszczalnych wartości określonych w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych, jak również nie przekroczyły wartości określonych w poprzednim Rozporządzeniu, które utraciło moc obowiązywania.

Ilość i skład jakościowy ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady do systemu kanalizacji sanitarnej przedstawia poniższa tabela oraz wyliczenie RLM

| <i>Zakłady odprowadzające ścieki przemysłowe do kanalizacji sanitarnej</i>       | <i>Średnia ilość ścieków [m<sup>3</sup>/dobę]</i> | <i>Ładunek zanieczyszczeń BZT<sub>5</sub> [mg O<sub>2</sub>/l]</i> | <i>Równoważna liczba mieszkańców [RLM]</i> |
|--|---|--|--|
| Myjnia samochodowa w m. Suchowola, gmina Chmielnik<br>działka ewidencyjna 417    | 4,2   | 2 531,5  | 42   |
| Myjnia samochodowa PPUH „CAR-BUD”<br>ul. Przemysłowa 5 w Chmielniku              | 24,0  | 14 400,0   | 240  |
| Myjnia samochodowa przy ulicy Kieleckiej w Chmielniku<br>działka ewidencyjna 205 | 3,6   | 2 140,3  | 36   |
| Myjnia samochodowa przy Alei Zwycięstwa w Chmielniku<br>działka ewidencyjna 910  | 19,2  | 11 520,0   | 192  |
| Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Chmielniku<br>ul. Polna 10, Chmielnik         | 22,0  | 11 550,0   | 193  |
| Suma:  | <b>73,0</b>                                       |  | <b>703</b>                                 |

Aktualnie nie planuje się podłączenia żadnego zakładu wytwarzającego ścieki przemysłowe.

Ilość mieszkańców nieobjętych systemem kanalizacji sanitarnej wynosi 208 osób. Szacowana ilość ścieków objętych systemem indywidualnym (zbiorniki bezodpływowe, przydomowe oczyszczalnie ścieków) wynosi ok. 3400 m<sup>3</sup> rocznie.

#### **Procent skanalizowania aglomeracji**

Aktualny procent skanalizowania aglomeracji Chmielnik (liczba stałych mieszkańców oraz osób czasowo przebywających) wnosi 96,5%. Spełnienie wymogu dyrektywy ściekowej w zakresie zbierania ścieków minimum w 98%, zostanie osiągnięte poprzez przyłączenie nieruchomości do istniejącej lub planowanej do budowy sieci kanalizacji sanitarnej.

#### **Rezerwowe ujęcie wody w Chmielniku**

W obszarze aglomeracji położone jest rezerwowe ujęcie wody w Chmielniku, działka 1000/10 obręb geodezyjny 0001 Chmielnik, jednostka ewidencyjna 260404\_4 m. Chmielnik. Rezerwowe ujęcie wód podziemnych w Chmielniku decyzją KR.ZUZ.4.4100.39/5.2018.AK/146 z dnia 03.01.2019 r. Dyrektora Zarządu Zlewni w Sandomierzu Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie zostało objęte strefą ochrony bezpośredniej o wymiarach 4,4 m x 4,4 m wokół studni głębinowej S-1. Wyżej wymieniona decyzja wprowadziła następujące zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące w strefie ochrony bezpośredniej:

„II W związku z ustanowieniem strefy ochronnej obejmujące wyłącznie teren ochrony bezpośredniej dla ujęcia wód podziemnych studni głębinowej S-1 zobowiązuję użytkownika ujęcia do:

1. Umieszczenia na istniejącym ogrodzeniu, w terminie do dnia 15 lutego 2019 r., tablicy zawierającej informację o ustanowieniu strefy ochronnej i zakazie wstępu osób nieupoważnionych.

**TEREN OCHRONY BEZPOŚREDNIEJ UJĘCIA WODY PODZIEMNEJ OSOBOM  
NIEUPOWAŻNIONYM WSTĘP WZBRONIONY**

2. Odprowadzenia wód opadowych lub roztopowych w sposób uniemożliwiający przedostawanie się ich do urządzeń służących do poboru wody;
3. Zagospodarowania terenu zielenią;
4. Odprowadzania poza granice terenu ochrony bezpośredniej ścieków z urządzeń sanitarnych przeznaczonych do użytku dla osób zatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody;
5. Ograniczenia wyłącznie do niezbędnych potrzeb przebywania osób niezatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody.

III. Na terenie strefy ochrony bezpośredniej zakazuje się użytkowania gruntów do celów niezwiązanych z eksploatacją ujęcia wody.”

### **Obszary ochrony zbiorników wód śródlądowych**

W wyznaczonym obszarze aglomeracji Chmielnik nie znajdują się obszary ochrony zbiorników wód śródlądowych.

### **Formy ochrony przyrody, o których mowa w art. 6 ustawy o ochronie przyrody**

*Ostoja Stawiany - Obszar Natura 2000 PLH260033*

DECYZJA KOMISJI z dnia 10 stycznia 2011 r. w sprawie przyjęcia na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG czwartego zaktualizowanego wykazu terenów mających znaczenie dla Wspólnoty składających się na kontynentalny region biogeograficzny (notyfikowana jako dokument nr C(2010) 9669)(2011/64/UE) Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 33 str. 146

Lokalizacja względem aglomeracji Chmielnik – części działek ewidencyjnych 338/2, 340, 341, 343/6 w miejscowości Śladków Duży

*Szaniecki Park Krajobrazowy – otulina - Nr rejestracyjny CRFOP: PL.ZIPOP.1393.PK.110*

Uchwała Nr XLIX/875/14 Sejmiku Województwa Świętokrzyskiego z dnia 13 listopada 2014 r. w sprawie utworzenia Szanieckiego Parku Krajobrazowego Dz. Urz. Województwa Świętokrzyskiego Dz. Urz. z 2014 r. poz. 3149

Lokalizacja względem aglomeracji Chmielnik - miejscowość Śladków Duży

*Chmielnicko-Szydłowski Obszar Chronionego Krajobrazu*

Uchwała Nr XXXV/620/13 Sejmiku Województwa Świętokrzyskiego z dnia 23 września 2013 r. dotycząca wyznaczenia Chmielnicko-Szydłowskiego Obszaru Chronionego Krajobrazu Dz. Urz. Województwa Świętokrzyskiego Dz. Urz. z 2013 r. poz. 3312

Lokalizacja względem aglomeracji Chmielnik – miejscowości: Śladków Duży, Śladków Mały, Suchowola

*Pomniki przyrody – drzewa gatunku Wierzba biała (Salix alba L.)*

Uchwała Nr XIII/113/2019 Rady Miejskiej w Chmielniku z dnia 25 września 2019, w sprawie ustanowienia pomnika przyrody - drzewa gatunku Wierzba biała (Salix alba L.) Dz. Urz. Województwa Świętokrzyskiego Dz. Urz. z 2019 r. poz. 3826;

Lokalizacja względem aglomeracji Chmielnik: działka ewidencyjna nr 1374, Park Miejski im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Chmielniku pomiędzy ul. Żeromskiego i ul. Dygasińskiego

## **Obszar i granice aglomeracji Chmielnik**

Obszar i granice aglomeracji Chmielnik zostały przedstawione na załączniku graficznym stanowiącym Załącznik nr 1 do Uchwały Rady Miejskiej w Chmielniku w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Chmielnik. Załącznik graficzny został sporządzony zgodnie z § 4 ust. 1 pkt 2 Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 7 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszaru i granic aglomeracji (Dz.U. z 2018 r. poz. 1586).

Zmiana RLM aglomeracji Chmielnik wpływa nieznacznie na obszar i granice wyznaczonej aglomeracji – dotyczy pojedynczych nieruchomości znajdujących się na obrzeżach aglomeracji, które są albo nie są skanalizowane. Zmiana RLM aglomeracji Chmielnik w stosunku do dotychczasowego aktu prawa miejscowego tj. Rozporządzenia Wojewody Świętokrzyskiego nr 12/2007 z dnia 23 lipca 2007 r. (Dziennik Urzędowy Województwa Świętokrzyskiego nr 136 poz. 1970), wynika ze zmniejszenia liczebności ludności mieszkańców miejscowości objętych aglomeracją oraz zmniejszeniem ładunku zanieczyszczeń doprowadzanych przez przemysł.